|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Afdeling 3. – Buitengewone algemene vergadering.** | | |  |
| **Onderafdeling 1. – Statutenwijziging: algemeen.** | | |  |
| **ARTIKEL 5:100** |  | | |
|  |  |  | |
| WVV | [De algemene vergadering heeft het recht om wijzigingen aan te brengen in de statuten.](#_Amendement_56_bij)  De algemene vergadering kan over wijzigingen in de statuten alleen dan geldig beraadslagen en besluiten, wanneer de voorgestelde wijzigingen nauwkeurig zijn aangegeven in de oproeping en wanneer de aanwezige of vertegenwoordigde aandeelhouders ten minste de helft van het totaal aantal uitgegeven aandelen vertegenwoordigen.  Is de laatste voorwaarde niet nageleefd, dan is een tweede bijeenroeping nodig en de nieuwe vergadering beraadslaagt en besluit op geldige wijze, ongeacht het door de aanwezige of vertegenwoordigde aandeelhouders vertegenwoordigde aantal aandelen.  Een wijziging is alleen dan aangenomen, wanneer zij drie vierde van de uitgebrachte stemmen heeft verkregen, waarbij onthoudingen in de teller noch in de noemer worden meegerekend. | [L'assemblée générale a le droit d'apporter des modifications aux statuts.](#_Amendement_56_bij_1)  L'assemblée générale ne peut valablement délibérer et statuer sur les modifications aux statuts que lorsque les modifications proposées ont été mentionnées de manière précise dans la convocation, et lorsque les actionnaires présents ou représentés représentent la moitié au moins du nombre total des actions émises.  Si cette dernière condition n'est pas respectée, une deuxième convocation est nécessaire et la nouvelle assemblée délibère et statue valablement, quel que soit le nombre d'actions représentées par les actionnaires présents ou représentés.  Une modification n'est admise que lorsque elle réunit les trois quarts des voix exprimées, sans qu'il soit tenu compte des abstentions dans le numérateur ou dans le dénominateur. | |
| Wetsvoorstel 553 | / | / | |
| MvT 553 | / | / | |
| RvSt 553 | / | / | |
| Amendement 56 bij 553 | Artikel 84/1 (nieuw)  Een artikel 84/1 invoegen, luidende:  “Art. 84/1. In artikel 5:100 van hetzelfde Wetboek wordt vóór het eerste lid een lid toegevoegd, luidende:  “De algemene vergadering heeft het recht om wijzigingen aan te brengen in de statuten.” ”  VERANTWOORDING  Naar analogie met artikel 7:153 WVV, verduidelijkt dit amendement dat de beslissing tot statutenwijziging door de algemene vergadering moet worden genomen (een punctuele uitzondering zoals bv. de zetelverplaatsing door het bestuursorgaan (artikel 2:4, tweede lid, WVV) niet te na gesproken). | Article 84/1 (nouveau)  Insérer un article 84/1 rédigé comme suit:  « Art. 84/1. Dans l’article 5:100 du même Code, un alinéa rédigé comme suit est inséré avant l’alinéa 1er :  « L'assemblée générale a le droit d'apporter des modifications aux statuts. » »  JUSTIFICATION  Par analogie avec l'article 7:153 du CSA, cet amendement précise que la décision de modifier les statuts doit être prise par l'assemblée générale (hormis une exception ponctuelle comme par exemple le déplacement du siège par l'organe d'administration (article 2:4, alinéa 2, du CSA)). | |
| WVV | De algemene vergadering kan over wijzigingen in de statuten alleen dan geldig beraadslagen en besluiten, wanneer de voorgestelde wijzigingen nauwkeurig zijn aangegeven in de oproeping en wanneer de aanwezige of vertegenwoordigde aandeelhouders ten minste de helft van het totaal aantal uitgegeven aandelen vertegenwoordigen.  Is de laatste voorwaarde niet nageleefd, dan is een tweede bijeenroeping nodig en de nieuwe vergadering beraadslaagt en besluit op geldige wijze, ongeacht het door de aanwezige of vertegenwoordigde aandeelhouders vertegenwoordigde aantal aandelen.  Een wijziging is alleen dan aangenomen, wanneer zij drie vierde van de uitgebrachte stemmen heeft verkregen, waarbij onthoudingen in de teller noch in de noemer worden meegerekend. | L'assemblée générale ne peut valablement délibérer et statuer sur les modifications aux statuts que lorsque les modifications proposées ont été mentionnées de manière précise dans la convocation, et lorsque les actionnaires présents ou représentés représentent la moitié au moins du nombre total des actions émises.  Si cette dernière condition n'est pas respectée, une deuxième convocation est nécessaire et la nouvelle assemblée délibère et statue valablement, quel que soit le nombre d'actions représentées par les actionnaires présents ou représentés.  Une modification n'est admise que lorsque elle réunit les trois quarts des voix exprimées, sans qu'il soit tenu compte des abstentions dans le numérateur ou dans le dénominateur. | |
| Ontwerp | Art. 5:100. De algemene vergadering kan over wijzigingen in de statuten alleen dan geldig beraadslagen en besluiten, wanneer de voorgestelde wijzigingen nauwkeurig zijn aangegeven in de oproeping en wanneer de aanwezige of vertegenwoordigde aandeelhouders ten minste de helft van het totaal aantal uitgegeven aandelen vertegenwoordigen.    Is de laatste voorwaarde niet vervuld, dan is een tweede bijeenroeping nodig en de nieuwe vergadering beraadslaagt en besluit op geldige wijze, ongeacht het door de aanwezige of vertegenwoordigde aandeelhouders vertegenwoordigde aantal aandelen.    Een wijziging is alleen dan aangenomen, wanneer zij drie vierde van de uitgebrachte stemmen heeft verkregen, waarbij onthoudingen in de teller noch in de noemer worden meegerekend. | Art. 5:100. L'assemblée générale ne peut valablement délibérer et statuer sur les modifications aux statuts que si les modifications proposées ont été mentionnées de manière précise dans la convocation, et si les actionnaires présents ou représentés représentent la moitié au moins du nombre total des actions émises.    Si cette dernière condition n'est pas remplie, une nouvelle convocation sera nécessaire et la nouvelle assemblée délibérera et statuera valablement, quel que soit le nombre d'actions représentées par les actionnaires présents ou représentés.    Une modification n'est admise que si elle réunit les trois quarts des voix exprimées, sans qu'il soit tenu compte des abstentions dans le numérateur ou dans le dénominateur. | |
| Voorontwerp | Art. 5:79. De algemene vergadering kan over wijzigingen in de statuten alleen dan geldig beraadslagen en besluiten, wanneer de voorgestelde wijzigingen nauwkeurig zijn aangegeven in de oproeping en wanneer de aanwezige of vertegenwoordigde aandeelhouders ten minste de helft van het totaal uitgegeven aandelen vertegenwoordigen.    Is de laatste voorwaarde niet vervuld, dan is een tweede bijeenroeping nodig en de nieuwe vergadering beraadslaagt en besluit op geldige wijze, ongeacht het door de aanwezige aandeelhouders vertegenwoordigde aantal aandelen.    Een wijziging is alleen dan aangenomen, wanneer zij drie vierde van de aanwezige en vertegenwoordigde stemmen heeft verkregen, waarbij onthoudingen in de teller noch in de noemer worden meegerekend. | Art. 5:79. L'assemblée générale ne peut valablement délibérer et statuer sur les modifications aux statuts que si les modifications proposées ont été spécialement mentionnées dans la convocation, et si les actionnaires présents ou représentés représentent la moitié au moins du nombre total des actions émises.    Si cette dernière condition n'est pas remplie, une nouvelle convocation sera nécessaire et la nouvelle assemblée délibérera et statuera valablement, quel que soit le nombre d'actions représentées par les actionnaires présents ou représentés.  Une modification n'est admise que si elle réunit les trois quarts des voix présentes et représentées, sans qu'il soit tenu compte des abstentions dans le numérateur ou dans le dénominateur. | |
| MvT | Deze bepaling herneemt artikel 286 W.Venn.  Wel is de regel ingevoerd dat onthoudingen noch in de noemer, noch in de teller in aanmerking worden genomen. Vandaag geldt voor besluiten over de wijziging van de statuten een onthouding als een neen-stem, terwijl de betrokkenen dat veelal zo niet aanvoelen en ook niet zo hebben bedoeld: door zich te onthouden beogen ze ook werkelijk niet op het stemresultaat te wegen. De wijziging komt daaraan tegemoet.  In de gewone algemene vergadering, waar de regel steeds was dat onthoudingen neutraal waren, verandert er niets. Er moge in dat verband verwezen worden naar artikel 2:39 en de commentaar van deze bepaling. | Cette disposition reprend l’article 286 C. Soc.  Il est toutefois inséré une disposition selon laquelle les abstentions ne sont prises en considération ni dans le numérateur ni dans le dénominateur. Actuellement, pour des décisions relatives à la modification des statuts, une abstention a valeur de vote négatif, alors que souvent les intéressés ne le ressentent pas et ne l’ont pas voulu ainsi : en s'abstenant, ils entendent ne pas peser sur le résultat du vote. La modification rencontre cette préoccupation.  À l'assemblée générale ordinaire, où la règle a toujours été que les abstentions sont neutres, rien ne change. On se référera sur ce point à l’article 2:39 et au commentaire de cette disposition. | |
| RvSt | Geen opmerkingen. | Pas de remarques. | |